

TIMEX

MINI SIMPLE DIGITAL

USER GUIDE	2
GUÍA DEL USUARIO	3
MODE D'EMPLOI	5
GUIA DO USUÁRIO	7
GUIDA DELL'UTENTE	9
BENUTZERHANDBUCH	11
GEBRUIKERSHANDLEIDING	13
用户指南	15
ユーザガイド	16
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	17

11D-395000-03 11.2024
IB DIIGI SR512SW

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration>

Registra tu producto en <https://www.timex.com/product-registration>

Enregistrez votre produit sur <https://www.timex.com/product-registration>

Registre o seu produto no site <https://www.timex.com/product-registration>

Registrare il prodotto all'indirizzo <https://www.timex.com/product-registration>

Registrieren Sie Ihr Produkt bei <https://www.timex.com/product-registration>

Registreer uw product bij <https://www.timex.com/product-registration>

请在 <https://www.timex.com/product-registration> 上注册您的产品

製品登録サイト <https://www.timex.com/product-registration>

Зарегистрируйте свое изделие на сайте <https://www.timex.com/product-registration>

Model: 11D
Battery: SR521SW



FEATURES:

This digital watch will perform the following functions: TIME, DATE, SECONDS

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex timepiece. For more information, please visit: Timex.com

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (☞) is indicated

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

OPERATION:

- Press the MODE (A) button will move from time to date
- Press the MODE (A) button again will move from date to seconds
- Press the MODE (A) button again will move from seconds back to time

SETTING:

- Press the RESET (B) button twice to enter the setting mode. The month will be displayed
- Press the MODE (A) button to advance the number to the correct month
- Press the RESET (B) button again to display the day of the month
- Press the MODE (A) button to advance the number to the correct day of the month
- Press the RESET (B) button again to display the hour
- Press the MODE (A) button to advance the number to the correct hour (A= AM, P= PM)
- Press the RESET (B) button again to display the minutes
- Press the MODE (A) button to advance the number to the correct minutes
- Press the RESET (B) button again to exit the setting mode

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.

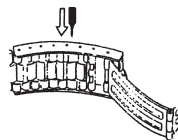


Fig. 1

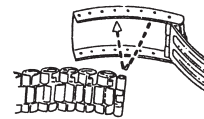


Fig. 2

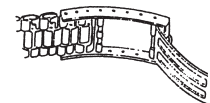
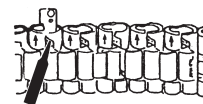


Fig. 3

BRACELET LINK REMOVAL

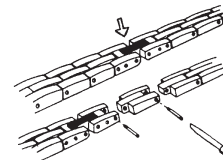
REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.



RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.



TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX is a registered trademark of Timex Group USA, Inc. in the US and other countries.

Modelo: 11D
Pila: SR521SW



FUNCIONES:

Este reloj digital realizará las siguientes funciones: HORA, FECHA, SEGUNDOS

Enhorabuena por la compra de tu reloj TIMEX®. Lee atentamente estas instrucciones para entender el funcionamiento de tu reloj Timex. Para obtener más información, visita: Timex.com

RESISTENCIA AL AGUA Y A LOS GOLPES

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o (∞).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a.* Presión bajo la superficie del agua
30 m/98 pies	60
50 m/164 pies	86
100 m/328 pies	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no deberá usarse para ello.
3. Aclara el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto a agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

FUNCIONAMIENTO:

- Pulsando el botón de MODO (A) pasarás de la hora a la fecha
- Pulsando el botón de MODO (A) de nuevo pasarás de la fecha a los segundos
- Pulsando el botón de MODO (A) de nuevo pasarás otra vez de los segundos a la hora

CONFIGURACIÓN:

- Pulsa dos veces el botón de REINICIO (B) para entrar en el modo de ajuste. Aparecerá el mes
- Pulsa el botón de MODO (A) para avanzar el número hasta el mes correcto
- Pulsa de nuevo el botón de REINICIO (B) para mostrar el día del mes
- Pulsa el botón de MODO (A) para avanzar el número hasta el día correcto del mes
- Pulsa el botón de REINICIO (B) de nuevo para mostrar la hora.
- Pulsa el botón de MODO (A) para avanzar el número hasta la hora correcta (A= AM, P= PM)
- Pulsa el botón de REINICIO (B) de nuevo para mostrar los minutos
- Pulsa el botón de MODO (A) para avanzar el número hasta los minutos correctos
- Pulsa de nuevo el botón de REINICIO (B) para salir del modo de ajuste

CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

1. Abre la chapa de cierre.
2. Mueve el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.
3. Ejerce presión mientras sostienes la chapa de cierre y desliza el broche hacia atrás y hacia delante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de abajo de la pulsera.
4. Presiona hacia abajo la chapa de cierre hasta que encaje a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.



PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localiza el pasador elástico que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuja el pasador elástico hacia dentro y gira suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determina el tamaño de la muñeca y después introduce el pasador elástico en el agujero inferior correcto.
4. Empuja el pasador hacia abajo, alínalo con el agujero superior y suéltalo para que encaje en su sitio.

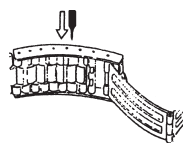


Fig. 1

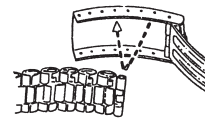


Fig. 2

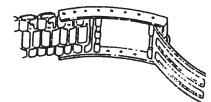
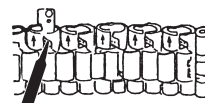


Fig. 3

RETIRADA DE ESLABONES DE LA PULSERA

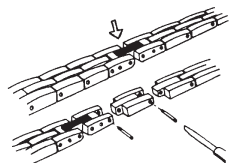
CÓMO QUITAR ESLABONES:

1. Coloca la pulsera en posición vertical e introduce una herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuja el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repite el procedimiento hasta que se haya quitado el número de eslabones deseado.



CÓMO VOLVER A ENSAMBLAR:

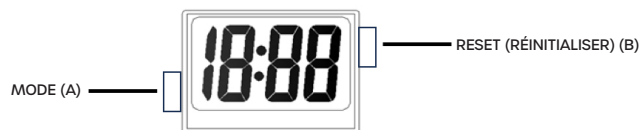
1. Vuelve a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuja el pasador nuevamente hacia el interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presiona el pasador hacia abajo hasta que encaje firmemente en la pulsera y quede a ras.

**GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX**

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX es una marca registrada de Timex Group USA, Inc. en Estados Unidos y otros países.

Modèle : 11D
Pile : SR521SW



CARACTÉRISTIQUES :

Cette montre numérique remplira les fonctions suivantes : HEURE, DATE, SECONDES

Félicitations pour votre achat d'une montre TIMEX®. Lire ces instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex. Pour de plus amples renseignements, visiter le site : Timex.com

RÉSISTANCE AUX CHOCS ET À L'EAU

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (♁) est indiqué

Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a. * Pression de l'eau sous la surface
30 m/98 pi	60
50 m/164 pi	86
100 m/328 pi	160

*livres par pouce carré absolu

AVERTISSEMENT : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ DE LA MONTRE, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour passer le test ISO de résistance aux chocs. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

CHOISIR UNE OPÉRATION :

- Appuyez sur la touche MODE (A) pour passer de l'heure à la date
- Appuyez à nouveau sur le bouton MODE (A) pour passer de la date à la seconde
- Appuyez à nouveau sur le bouton MODE (A) pour revenir de quelques secondes en arrière

RÉGLAGE :

- Appuyez deux fois sur le bouton de RÉINITIALISATION (B) pour entrer dans le mode de réglage. Le mois sera affiché
- Appuyez sur la touche MODE (A) pour avancer le numéro au bon mois
- Appuyez à nouveau sur le bouton de RÉINITIALISATION (B) pour afficher le jour du mois
- Appuyez sur la touche MODE (A) pour avancer le numéro au bon jour du mois
- Appuyez à nouveau sur le bouton de RÉINITIALISATION (B) pour afficher l'heure
- Appuyez sur la touche MODE (A) pour avancer le numéro à l'heure correcte (A= AM, P= PM)
- Appuyez à nouveau sur le bouton de RÉINITIALISATION (B) pour afficher les minutes
- Appuyez sur le bouton MODE (A) pour avancer le numéro aux minutes correctes
- Appuyez à nouveau sur le bouton de RÉINITIALISATION (B) pour quitter le mode de réglage

COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

1. Ouvrir la plaquette de blocage.
2. Glisser le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyer tout en tenant la plaquette de blocage et glisser le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures situées sur la face inférieure du bracelet.
4. Appuyer sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic indiquant sa fermeture. Une pression excessive peut endommager le fermoir.



BRACELET À FERMOIR DÉLIANT

1. Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncer la barrette et faire pivoter délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncer la barrette puis l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place.

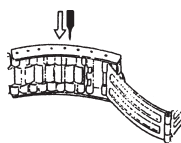


Fig. 1

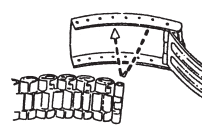


Fig. 2

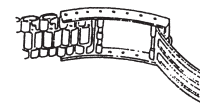
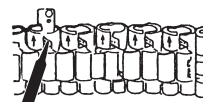


Fig. 3

DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

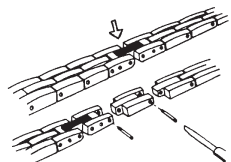
DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répéter cette opération jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



RÉASSEMBLAGE :

1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX**

fr.timex.ca/productWarranty.html

www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX est une marque déposée de Timex Group USA, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Modelo: 11D
Bateria: SR521SW



FUNÇÕES:

Este relógio digital realiza as seguintes funções: HORA, DATA, SEGUNDOS

Parabéns pela compra do seu relógio TIMEX®. Leia as instruções com atenção para saber como operar o relógio Timex. Para obter informações adicionais, visite: Timex.com

À PROVA D'ÁGUA E DE CHOQUE

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros ou (m).

Profundidade da resistência à água	p.s.i.a. *Pressão da água abaixo da superfície
30 metros/98 pés	60
50 metros/164 pés	86
100 metros/328 pés	160

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO QUANDO ESTIVER EMBAIXO D'ÁGUA.

1. O relógio somente será resistente à água se o cristal, a coroa e a caixa permanecerem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água limpa depois de tê-lo exposto à água salgada.
4. A resistência a choques será indicada no mostrador do relógio ou no verso da caixa. Os relógios são fabricados para passarem no teste ISO de prova de resistência a choques. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal.

OPERAÇÃO:

- Ao pressionar o botão MODE (A), a função muda de Hora para Data.
- Ao pressionar o botão MODE (A) novamente, a função muda de Data para Segundos.
- Ao pressionar o botão MODE (A) novamente, a função muda de Segundos de volta para Hora.

CONFIGURAÇÃO:

- Pressione o botão RESET (B) duas vezes para acionar o modo de configuração. O mês será exibido.
- Pressione o botão MODE (A) para avançar o número até o mês correto.
- Pressione o botão RESET (B) novamente para exibir o dia do mês.
- Pressione o botão MODE (A) para avançar o número até o dia correto do mês.
- Pressione o botão RESET (B) novamente para exibir a hora.
- Pressione o botão MODE (A) para avançar o número até a hora correta (A = AM; P = PM).
- Pressione o botão RESET (B) novamente para exibir os minutos.
- Pressione o botão MODE (A) para avançar o número até os minutos corretos.
- Pressione o botão RESET (B) novamente para sair do modo de configuração

COMO AJUSTAR A PULSEIRA

(Variações das seguintes partes das pulseiras aplicam-se a todos os modelos de relógio).

PULSEIRA DE FIVELA DESLIZANTE

1. Abra o fecho.
2. Mova a fivela até o comprimento desejado da pulseira.
3. Exerça pressão ao mesmo tempo que segura o fecho e deslize a fivela para frente e para trás até se engatar nas ranhuras situadas no lado inferior da pulseira.
4. Pressione o fecho para baixo até se encaixar e fechar. A fivela pode sofrer danos se aplicar muita força.



PULSEIRA DE FIVELA DOBRÁVEL

1. Encontre a barra de mola que une a pulseira à fivela.
2. Empurre a barra de mola com uma ferramenta pontuda e torça delicadamente a pulseira para desprendê-la.
3. Meça o tamanho do pulso e insira a barra de mola no orifício inferior correto.
4. Empurre a barra de mola para baixo, alinhe-a com o orifício superior e solte-a para travá-la no lugar.

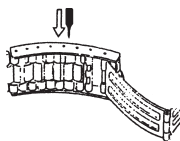


Fig. 1

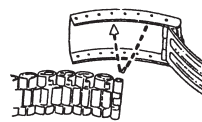


Fig. 2

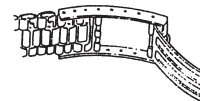
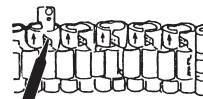


Fig. 3

COMO REMOVER UM ELO DA PULSEIRA

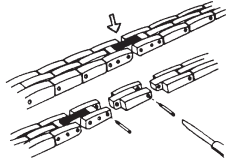
REMOÇÃO DOS ELOS:

1. Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta pontuda na abertura do elo.
2. Empurre o pino com força no sentido da seta até que o elo se desprenda (os pinos foram concebidos para dificultar a sua retirada).
3. Repita a operação até retirar o número desejado de elos.



REMONTAGEM:

1. Volte a juntar as peças da pulseira.
2. Empurre o pino de volta no elo no sentido oposto da seta.
3. Pressione firmemente o pino para baixo para dentro da pulseira até se alinhar e se encaixar.

**GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX**

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX é uma marca comercial registrada da Timex Group USA, Inc. nos EUA e em outros países.

Modello: 11D
Batteria: SR521SW



FUNZIONI:

Questo orologio digitale svolgerà le seguenti funzioni: **ORA, DATA, SECONDI**

Complimenti per aver acquistato un orologio TIMEX®. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per capire come usare l'orologio Timex. Per ulteriori informazioni, visitare: **Timex.com**

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio è resistente all'acqua, indicherà il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (∞)

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER MANTENERE LA RESISTENZA ALL'ACQUA, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo se la lente, la corona e la cassa restano intatte.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato durante le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti è indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

FUNZIONAMENTO:

- Premendo il pulsante MODALITÀ (A) si passerà dall'ora alla data
- Premendo nuovamente il pulsante MODALITÀ (A) si passerà dalla data ai secondi
- Premendo nuovamente il pulsante MODALITÀ (A) si passerà dai secondi all'ora

IMPOSTAZIONI:

- Premere due volte il pulsante RIPRISTINA (B) per entrare in modalità impostazione. Verrà visualizzato il mese
- Premere il pulsante MODALITÀ (A) per far avanzare il numero al mese corretto.
- Premere nuovamente il pulsante RIPRISTINA (B) per visualizzare il giorno del mese
- Premere il pulsante MODALITÀ (A) per far avanzare il numero al giorno del mese corretto.
- Premere nuovamente il pulsante RIPRISTINA (B) per visualizzare l'ora
- Premere il pulsante MODALITÀ (A) per far avanzare il numero all'ora corretta (A = AM, P = PM)
- Premere nuovamente il pulsante RIPRISTINA (B) per visualizzare i minuti
- Premere il pulsante MODALITÀ (A) per far avanzare il numero ai minuti corretti.
- Premere nuovamente il pulsante RIPRISTINA (B) per uscire dalla modalità impostazione.

COME REGOLARE IL BRACCIALE

Le variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio.

CINTURINO CON FERMAGLIO REGOLABILE

1. Aprire la piastrina di chiusura.
2. Spostare il fermaglio alla lunghezza desiderata per il cinturino.
3. Tenendo la piastrina di chiusura, esercitare pressione su di essa e far scorrere avanti e indietro il fermaglio finché non si innesta nelle scanalature presenti nella parte inferiore del bracciale.
4. Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non si chiude a scatto. Non premere eccessivamente per evitare di danneggiare il fermaglio.



CINTURINO CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

1. Individuare la barretta a molla che collega il cinturino al fermaglio.
2. Con l'aiuto di uno strumento appuntito, spingere la barretta a molla e torcere delicatamente il cinturino per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il cinturino in posizione.

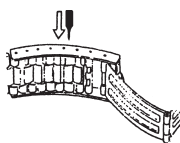


Fig. 1

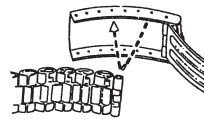


Fig. 2

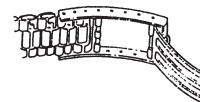
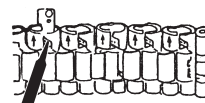


Fig. 3

RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE

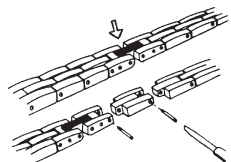
RIMOZIONE DELLE MAGLIE

1. Posizionare il cinturino verticalmente e inserire uno strumento appuntito nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza il perno in direzione della freccia fino a quando il collegamento non si stacca (i perni sono progettati per essere difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.



RIASSEMBLAGGIO

1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo il perno nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con forza il perno nel cinturino finché non è allineato ad esso.

**GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX**

www.timex.it/it_IT/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX è un marchio commerciale di Timex Group USA, Inc. depositato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Modell: 11D
Batterie: SR521SW



FUNKTIONEN:

Diese Digitaluhr hat folgende Funktionen: UHRZEIT, DATUM, SEKUNDEN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex-Uhr sorgfältig durch. Für weitere Informationen, siehe Timex.com

WASSERDICHTIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT

Wenn Ihre Uhr wasserdicht ist, wird eine Meterangabe oder (∞) angezeigt

Wasserfestigkeit Tiefe	p.s.i.a. *Wasserdruck unterhalb der Oberfläche
30 m	60
50 m	86
100 m	60

*Pound-Force pro Quadratzoll absolut

HINWEIS: ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER WASSERDICHTIGKEIT BITTE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. So lange das Glas, die Krone und das Gehäuse intakt sind, ist die Uhr wasserdicht.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht als solche verwendet werden.
3. Die Uhr nach Kontakt mit Salzwasser mit Leitungswasser abspülen.
4. Die Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren halten den Stoßfestigkeitstests gemäß ISO stand. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

BEDIENUNG:

- Drücken Sie den Knopf MODUS (A), um von der Uhrzeit auf das Datum umzustellen
- Drücken Sie den Knopf MODUS (A) erneut, um vom Datum auf Sekunden umzustellen
- Drücken Sie den Knopf MODUS (A) erneut, um von Sekunden zurück zur Uhrzeit zu gelangen

EINSTELLEN:

- Drücken Sie den Knopf ZURÜCKSETZEN (B) zwei Mal, um in den Einstellmodus zu gelangen. Es wird der Monat angezeigt
- Drücken Sie den Knopf MODUS (A), um die Zahl auf den korrekten Monat einzustellen
- Drücken Sie den Knopf ZURÜCKSETZEN (B) erneut, um den Tag im Monat anzuzeigen
- Drücken Sie den Knopf MODUS (A), um die Zahl auf den korrekten Tag im Monat einzustellen
- Drücken Sie den Knopf ZURÜCKSETZEN (B) erneut, um die Stunde anzuzeigen
- Drücken Sie den Knopf MODUS (A), um die Zahl auf die korrekte Stunde einzustellen (A= vormittags, P= nachmittags)
- Drücken Sie den Knopf ZURÜCKSETZEN (B) erneut, um die Minuten anzuzeigen
- Drücken Sie den Knopf MODUS (A), um die Zahl auf die korrekten Minuten einzustellen
- Drücken Sie den Knopf ZURÜCKSETZEN (B) erneut, um den Einstellmodus zu beenden

JUSTIEREN DES ARMBANDS

(Die nachstehenden Armbandanleitungen gelten, eventuell mit leichten Abweichungen, für alle Uhrenmodelle.)

ARMBAND MIT SCHIEBEVERSCHLUSS

1. Verschlussplatte öffnen.
2. Schließe auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.
3. Verschlussplatte festhalten und Schließe hin und her bewegen, bis sie in die Rillen an der Unterseite des Armbandes einrastet.
4. Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss kann bei übermäßiger Krafteinwirkung beschädigt werden.



ARMBAND MIT FALTVERSCHLUSS

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.

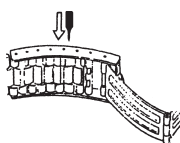


Abb. 1

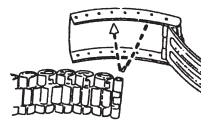


Abb. 2

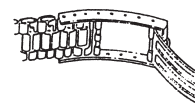
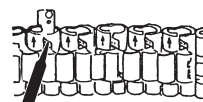


Abb. 3

ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN

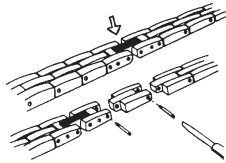
GLIEDER ENTFERNEN:

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.



GLIEDER WERDEN WIE FOLGT WIEDER EINGESETZT:

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.

**TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE**

www.timex.de/de_DE/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX ist ein eingetragenes
Markenzeichen der Timex Group USA, Inc. in den USA und anderen
Ländern.



FUNCTIES:

Dit digitale horloge voert de volgende functies uit: TIJD, DATUM, SECONDEN

Gefeliciteerd met de aankoop van uw TIMEX® horloge. Lees deze instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex uurwerk moet bedienen. Bezoek voor meer informatie: Timex.com

WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (∞) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: OM HET HORLOGE WATERBESTENDIG TE HOUDEN MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang het horlogeglas, de kroon en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokvastheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokbestendigheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

BEDIENING:

- Druk op de knop MODE (A) en het horloge gaat van tijd naar datum
- Druk nogmaals op de knop MODE (A) en het horloge gaat van datum naar seconden
- Druk nogmaals op de knop MODE (A) en het horloge gaat van seconden terug naar tijd

INSTELLEN:

- Druk tweemaal op de knop RESET (B) om naar de instelmodus te gaan De maand wordt weergegeven
- Druk op de knop MODE (A) om het getal van de juiste maand te verhogen
- Druk nogmaals op de knop RESET (B) om de dag van de maand weer te geven
- Druk op de knop MODE (A) om het getal van de juiste dag van de maand te verhogen
- Druk nogmaals op de knop RESET (B) om het uur weer te geven
- Druk op de knop MODE (A) om naar het getal van het juiste uur (A= AM, P= PM) te verhogen
- Druk nogmaals op de knop RESET (B) om de minuten weer te geven
- Druk op de knop MODE (A) om het getal van de juiste minuten te verhogen
- Druk nogmaals op de knop RESET (B) om de instelmodus te verlaten

ARMBAND AFSTELLEN

(Variaties van de volgende gedeelten over de armband gelden voor alle horlogemodellen)

ARMBAND MET CLIPSLUITING

1. Open het borgplaatje.
2. Breng de sluiting naar de gewenste lengte voor de armband.
3. Oefen druk uit terwijl u het borgplaatje vasthoudt en schuif de sluiting heen en weer totdat hij in de groeven aan de onderkant van de armband grijpt.
4. Druk het borgplaatje naar beneden totdat het dicht klikt. De sluiting kan beschadigd raken als te veel kracht wordt uitgeoefend.



ARMBAND MET KLAPSLUITING

1. Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit.
2. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap naar binnen en draai de armband voorzichtig los.
3. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat.
4. Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten.

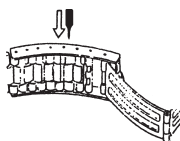


Fig. 1

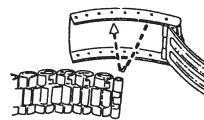


Fig. 2

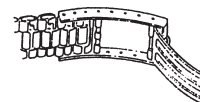
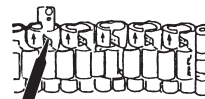


Fig. 3

ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN

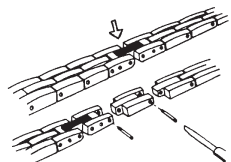
SCHAKELS VERWIJDEREN:

1. Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel.
2. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen).
3. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.



WEER IN ELKAAR ZETTEN:

1. Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast.
2. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl.
3. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.

**INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX**

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX is een gedeponeerd handelsmerk van Timex Group USA, Inc. in de VS en andere landen.

型号: 11D
 电池: SR521SW



功能:
 本款电子表将有以下功能: 时间、日期、秒钟

感谢您选购 TIMEX® 手表请仔细阅读以下说明, 以了解 Timex 手表的操作方法。有关详细信息, 请访问: Timex.com

防水防震

您的手表如果具有防水性能, 则会显示米数刻度或 (∞)。

防水深度	psia* 水面以下水压
30 米/98 英尺	60
50 米/164 英尺	86
100 米/328 英尺	160

* 按磅每平方英寸计算的压力绝对值

警告: 为保持防水性能, 请勿在水中按任何按钮。

- 只有在晶片、表冠和表壳保持完整无损的情况下, 手表才具有防水性。
- 本表非潜水用手表, 不宜在潜水时使用。
- 接触盐水后, 请用清水冲洗。
- 表盘上或表壳背面会注明手表是否具有防震性能。本表的防震设计通过了 ISO 国际标准测试。但应注意避免损坏晶片。

操作:

- 按 MODE(A)模式按钮可从时间转换到日期
- 再次按 MODE(A)模式按钮可从日期转换到秒钟
- 再次按 MODE(A)模式按钮可从秒钟转换回时间

设置:

- 按 RESET(B)重置按钮两次进入设置模式月份数值将会显示
- 按 MODE(A)模式按钮将数字调整到正确的月份数值
- 再次按 RESET(B)重置按钮显示日期数值
- 按 MODE(A)模式按钮将数字调整到正确的日期数值
- 再次按 RESET(B)重置按钮显示小时数值
- 按 MODE(A)模式按钮将数字调整到正确的小时数值 (A=AM 上午, P=PM 下午)
- 再次按 RESET(B)重置按钮显示分钟数值
- 按 MODE(A)模式按钮将数字调整到正确分钟数值
- 再次按 RESET(B)重置按钮退出设置模式

如何调整表带

(各表型均可能出现与以下有关表带的描述略有不符的情形)。

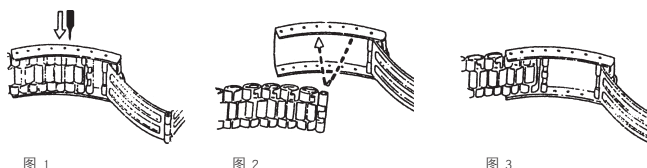
滑扣式表带

- 打开锁盖。
- 移动搭扣, 使表带达到所需长度。
- 用力按住锁盖并来回滑动搭扣, 直到搭扣被卡入表链底侧的槽内。
- 将锁盖按下卡紧。请勿过分用力, 否则可能损坏搭扣。



翻扣式表带

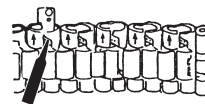
- 找到连接表带和搭扣的弹簧轴。
- 用一个带尖头的工具将弹簧轴推进去, 然后轻轻扭动表带, 使其脱扣。
- 确定好腕长之后, 将弹簧轴插入正确的底端轴孔。
- 将弹簧轴按入, 与上端轴孔对齐, 然后松开使之锁定到位。



拆卸表链环扣

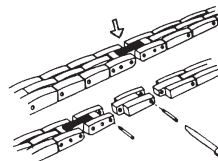
拆卸环扣:

- 垂立放置表带, 并用带尖头工具插入环扣上的针口。
- 沿箭头方向用力推挤插针, 使环扣脱节 (插针经专门设计, 难以拆卸)。
- 重复上述步骤, 直到拆掉所有不需要的环扣。



重新组装:

- 将表带各配件重新接好。
- 按箭头反方向把插针推入环扣。
- 用力将插针按入表链, 直到针尾与孔口保持齐平。



TIMEX 国际保修规定

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2024 Timex Group USA, Inc. 版权所有。TIMEX 是 Timex Group USA, Inc. 在美国和其他国家的注册商标。

モデル: 11D
電池: SR521SW



機能:

このデジタル腕時計には、以下の機能があります: 時刻、日付、秒

TIMEX® 腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。Timex 腕時計をご使用の際は、取扱説明書をよくお読みください。詳細はウェブサイトをご利用ください: Timex.com

防水性と耐衝撃性

時計が防水であれば、メートルマーキングまたは (O) が示されています。

防水水深	p.s.i.a.* 水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

警告: 防水性を維持するためには、水中ではどのボタンも押さないでください。

- 時計の防水性はクリスタル、リュース、ケースが無傷である場合に限り保たれます。
- この時計はダイバーウォッチではありませんので潜水には使用しないでください。
- 腕時計に塩水がかかった場合は真水ですすいでください。
- 耐衝撃性は時計の文字盤または裏面に表示されています。腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するよう設計されていますが、クリスタルを傷つけないようにご注意ください。

操作:

- モード (A) ボタンを押すと、時刻から日付に変わります。
- モード (A) ボタンをもう一度押すと、日付から秒に変わります。
- モード (A) ボタンをもう一度押すと、秒から時刻に戻ります。

設定:

- リセット (B) ボタンを 2 回押すと、設定モードに入ります。月が表示されます。
- モード (A) ボタンを押して数字を進め、正しい月に合わせます。
- リセット (B) ボタンをもう一度押すと、日が表示されます。
- モード (A) ボタンを押して数字を進め、正しい日に合わせます。
- リセット (B) ボタンをもう一度押すと、時が表示されます。
- モード (A) ボタンを押して数字を進め、正しい時に合わせます (A= AM, P= PM)。
- リセット (B) ボタンをもう一度押すと、分が表示されます。
- モード (A) ボタンを押して数字を進め、正しい分に合わせます。
- リセット (B) ボタンをもう一度押すと、設定モードを終了します。

ブレスレットの調整

(下記のブレスレットの調整法のバリエーションは腕時計のすべてのモデルに適用します)。

スライド式留め金ブレスレット

- ロックプレートを開けます。
- ブレスレットが希望の長さになるように留め金を動かします。
- ロックプレートをしっかりと持ち、ブレスレットの下にある溝とかみ合わされるまで留め金を前後にスライドさせます。
- ロックプレートがカチッと締まるまで押し下げます。力を入れすぎると、留め金を損傷することがあります。



中折れ式留め金ブレスレット

- ブレスレットと留め金をつないでいるスプリングバーをみつけます。
- 先のとがった道具を使ってスプリングバーを押し込んで、ブレスレットをそっとねじって外します。
- 手首の大きさを見て、対応する下の穴にスプリングバーを差し込みます。
- スプリングバーを押し込んで、上の穴に合わせて放すとロックされます。

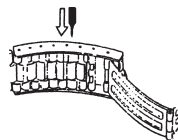


図 1

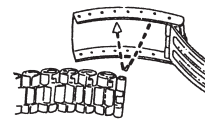


図 2

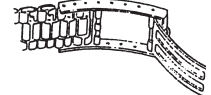
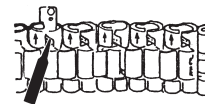


図 3

ブレスレットのリンクの取り外し

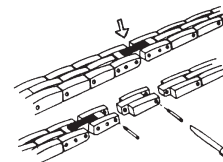
リンクの取り外し:

- ブレスレットを立てて、先のとがった道具をリンクの隙間に入れます。
- 力を入れて、リンクが外れるまでピンを矢印の方向に押しします (ピンは外れにくいように設計されています)。
- 必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。



再接続:

- ブレスレットの部分を元通りに接続します。
- ピンを矢印と反対の方向にリンクに差し込みます。
- ブレスレットと同じ高さまでそろうまで、ピンをしっかりと押し込みます。



TIMEX 国際保証書

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEXは米国やその他の国々にて Timex Group USA, Inc.の登録商標です。

Модель: 11D

Аккумулятор: SR521SW



ФУНКЦИИ:

Данные цифровые часы выполняют следующие функции: Время, дата, секунды

Поздравляем с покупкой часов TIMEX®. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы знать как правильно пользоваться часами Timex. За дополнительной информацией обращайтесь на сайт: Timex.com

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

О водонепроницаемости ваших часов свидетельствует метровая отметка или значок (☞).

Глубина водонепроницаемости	p.s.i.a. * Давление воды ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует ополоснуть пресной водой.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

ПРИНЦИП РАБОТЫ:

- При нажатии кнопки режима MODE (A) происходит переход от времени к дате.
- При повторном нажатии кнопки режима MODE (A) происходит переход от даты к секундам.
- При повторном нажатии кнопки режима MODE (A) происходит переход от секунд обратно к времени.

НАСТРОЙКА:

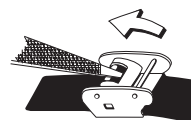
- Дважды нажмите кнопку сброса RESET (B), чтобы войти в режим настроек. На экране отобразится месяц
- Нажмите кнопку режима MODE (A), чтобы перевести число на нужный месяц.
- Нажмите кнопку сброса RESET (B) еще раз, чтобы отобразить день месяца.
- Нажмите кнопку режима MODE (A), чтобы перевести число на нужный день месяца.
- Нажмите кнопку сброса RESET (B) еще раз, чтобы отобразить часы.
- Нажмите кнопку режима MODE (A), чтобы перевести число на нужный час (A= AM — до полудня, P= PM — после полудня).
- Нажмите кнопку сброса RESET (B) еще раз, чтобы отобразить минуты.
- Нажмите кнопку режима MODE (A), чтобы перевести число на нужные минуты.
- Нажмите кнопку сброса RESET (B) еще раз, чтобы выйти из режима настроек.

РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

(Один из приведенных ниже параграфов по регулированию браслета относится к вашей модели часов).

БРАСЛЕТ СО СКОльзяЩЕЙ ЗАСТЕЖКОЙ

1. Откройте блокировочную пластину.
2. Переместите застежку на нужную длину браслета.
3. Удерживая и прижимая блокировочную пластину, двигайте застежку в зад-вперед до тех пор, пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета.
4. Закройте блокировочную пластину, вдавив ее до защелкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застежки.



БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ ДВОЙНОЙ ЗАСТЕЖКОЙ

1. Обнаружьте пружинный стержень, соединяющий браслет с застежкой.
2. С помощью инструмента с острым концом вдавите стержень и, осторожно повернув, отсоедините браслет.
3. Определите размер запястья, затем вставьте стержень в соответствующее нижнее отверстие.
4. Надавите на пружинный стержень, выровняйте его с верхним отверстием и отпустите, чтобы он встал на место.

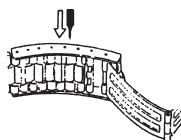


Рис. 1

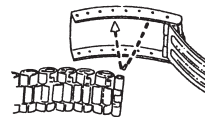


Рис. 2

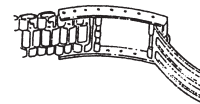
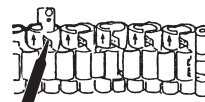


Рис. 3

УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

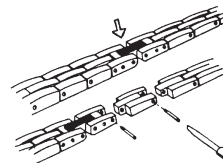
УДАЛЕНИЕ ЗВЕНЬЕВ:

1. Поставьте браслет на торец и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена.
2. Сильно надавите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость приложения усилий для удаления штифта).
3. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.



СБОРКА:

1. Соедините части браслета.
2. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном стрелке.
3. Надежно установите штифт в ячейку браслета, так, чтобы он был ровный с кромкой.



МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX является зарегистрированным товарным знаком фирмы Timex Group USA, Inc. в США и других странах.